

## 4 組織 C P D 合同公開講演会のご案内

主催：日本技術士会近畿本部 農林水産部会・化学部会・繊維部会・環境研究会  
協力：日本繊維技術士センター(JTCC)、(一社)化学物質管理士協会(Pro-MOCS)

日時：2023年7月15日(土) 13:30～16:30  
方式：対面式(会場) 及び オンライン(ZOOM 使用) のハイブリッド方式  
会場場所：おおきに会議室 (おおきに御堂筋瓦町ビル：大阪市中央区瓦町4丁目4-7)

### 《演題1》 翻訳・通訳の自動化の進展

《講師》 隅田 英一郎氏 (国立研究開発法人 情報通信研究機構フェロー)  
《要旨》 翻訳・通信は知的な作業である一方、深層学習に最適である。2,016年度以降、急激にAIによる高精度化・多言語化が進展し、2025年万博でも活用されるところまで実力を延ばした。本講演では、その仕組みや社会への影響について述べる。

### 《演題2》 関西万博協賛内容の紹介(トッパンの多言語ビジネス)

《講師》 安西 健氏 (凸版印刷(株) 情報コミュニケーション事業本部 ソーシャルイノベーションセンター事業開発室)  
《要旨》 当社は2025年4月13日から開催される大阪・関西万博の「未来社会ショーケース事業出展」の一つである「自動翻訳システム」に協賛しました。本講演では、協賛内容のご紹介と音声翻訳を活用したサービスを実際に体験(使用)いただきます。

### 《演題3》 アジアモンスーン地域における持続的な食糧システムについて

《講師》 養父 志乃夫氏 (前 和歌山大学大学院 システム工学研究科 教授)  
《要旨》 ミャンマーやインドネシア、タイ奥地での調査研究を基に、皆を支えて暮らす「しきたり」、暮らしを守る先達の教え、子供から高齢者まで、皆が役割を分担し、逸脱する者をも指導し、更生させ、いさかいに折り合いをつける。米を主食にする人々のところを通う循環型生活について、紹介する。

C P D 形態区分1参加型 (1講演・研修)、登録コード 100、時間 3.0。

|                                            |                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 組織 CPD 合同講演会 参加申込書                       |                                                                                                                                                                                                                      |
| 2023年7月15日(土)13:30～16:30 対面式とオンライン ZOOM 併用 |                                                                                                                                                                                                                      |
| 申し込み<br>(チェックして下さい)<br>7月7日(金)まで           | <input type="radio"/> 対面式(会場)で参加<br><input type="radio"/> オンライン(ZOOM)で参加<br><input type="radio"/> 交流会に参加 (参加費：現地払い 5000円)                                                                                            |
| 参加費                                        | 繊維、化学、農林水産の各部会；2,000円<br>環境研究会会員；無料(年会費で徴収済)<br>一般；別途(各組織からのご案内) 繊維：2,000円<br>*参加費は各組織が指定する口座に振り込んでください。<br><b>*繊維部会：ゆうちょ銀行：記号12450 番号15072681</b><br><b>名義 城山 義見(ジョウヤマ ヨシミ)</b><br>募集定員：対面式40名、オンライン80名(先着順です。お早めに) |
| 氏名                                         | (フリガナ)                                                                                                                                                                                                               |
| 所属(会員区分)                                   | (現役勤務の方は社名をお願いします)                                                                                                                                                                                                   |
| ご連絡先                                       | 住所：〒<br><br>TEL：、メールアドレス：                                                                                                                                                                                            |

\* 参加申し込み先・問い合わせ先

繊維部会：城山 義見(ジョウヤマ) TEL 090-6966-8292 Eメール：y.joyama@air.ocn.ne.jp

農林水産部会：宇田 毅(ウダ) TEL 090-5154-6708 Eメール：cfdx809@jtw.zaq.ne.jp

化学部会：齋藤 俊(サイトウ) TEL 090-3485-5527 Eメール：saitoh@atac.ne.jp

環境研究会：藤橋雅尚(フジハシ) TEL 090-9990-7122 Eメール：m.fujihashi@nifty.com